



Botschaft von Spanien - Finanzabteilung  
Lichtensteinallee 1  
10787 Berlin

## ERSTATTUNGSANTRÄGE – SPANISCHE QUELLENSTEUER AUF LIZENZGEBÜHREN AB 01.01.2018

### ERSTATTUNGSANTRÄGE – SPANISCHE QUELLENSTEUER AUF LIZENZGEBÜHREN AB 01.01.20181

1. Wichtige Konfigurationen des PCs .....	2
2. Neues Formular .....	4
3. Elektronische Signatur.....	7
4. Allgemeines .....	7
5. Formular 210 für Erträge ab 01.01.2018; Zugang.....	8
6. Formular 210; Steuernummer, <i>electronic key</i> und Identifizierungscode .....	12
7. Formular 210; weiteres Ausfüllen .....	18
<b>a. Absatz „Devengo“ (Accrual):</b> .....	18
<b>b. Absatz „Renta obtenida“ (Income obtained):</b> .....	19
<b>c. Absatz „Contribuyente“ (taxpayer):</b> .....	20
<b>d. Pagador/Retenedor (Payer/Withholder):</b> .....	21
<b>e. Absatz „Determinación de la base imponible“ (Determination of the taxable base amount):</b> .....	22
<b>f. Absatz: “Liquidación” (Settlement):</b> .....	23
<b>g. Absatz „Seleccione el tipo de declaración” (Choose the type of tax return):</b> .....	25
.....	27
8. Ausdruck und Sendung.....	27



Botschaft von Spanien - Finanzabteilung  
Lichtensteinallee 1  
10787 Berlin

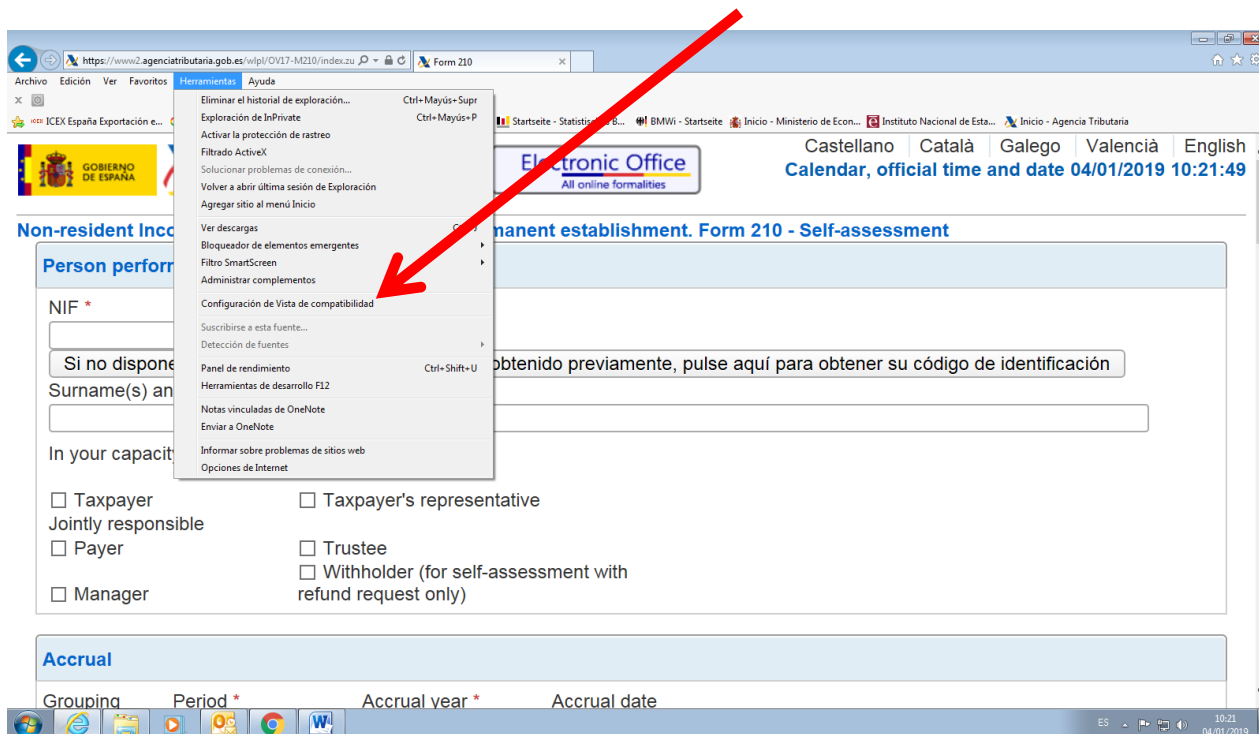
## 1. Wichtige Konfigurationen des PCs

### EMPFEHLUNGEN ZUM AUSFÜLLEN DER INTERNET-FORMULARE DER AGENCIA TRIBUTARIA, WENN SIE DEN NAVEGATOR „EXPLORER“ BENUTZEN (MIT MOZILLA NORMALERWEISE GIBT ES WENIGE PROBLEMEN)

1. Ganz oben rechts klicken Sie auf „Ayuda“ und danach auf „Configurador automático para navegadores“ (ausführbare Datei, die ein Programm für eine gute Einstellung Ihres Computer einschließt).

In „Configuración óptima de su ordenador personal“ haben Sie Informationen über die Kompatibilität der Navigatoren.

2. Unter „Herramientas“ müssen Sie auf die Option „Configuración de vistas de compatibilidad - Einstellung der Kompatibilitätsansicht“ klicken und „agenciatributaria.gob.es“ hinzufügen.





Botschaft von Spanien - Finanzabteilung  
Lichtensteinallee 1  
10787 Berlin

Schreiben Sie hier  
"agenciatributaria.gob.es"

Clicken Sie dann auf "Agregar" (Hinzufügen)

Markieren Sie dieses Feld

Die Fehlermeldung 0115 ist auch ein „Kompatibilitätsproblem“. Normalerweise bedeutet, dass etwas mit Ihrem Browser, Version der Java, pop-ups oder etwas anderes, nicht mit unserem System zusammenpasst. Wenn Sie diese Fehlermeldung bekommen, versuchen Sie die folgende Lösung anzuwenden:

- Wenn es in dem Formular Fenster gibt, die keine Auswahl bereit stellen, das Feld jedoch obligatorisch auszufüllen ist, so kann es sein, dass unter „Extras“ der „popup blocker“ aktiviert ist. Dieser muss dann deaktiviert werden.
- Auch können Probleme bei den Symbolleisten auftreten (Google, Yahoo, etc.) Man sollte diese deaktivieren, und zwar unter „Ansicht“ und danach „Symbolleisten“.
- Abschließend sollte man unter „Extras – Internetoptionen“ – „Sicherheit“ – „Vertrauenswürdige Sites“ – „Sites“ die Adresse [https://\\*.agenciatributaria.gob.es](https://*.agenciatributaria.gob.es) ein-geben und das Feld "Für Sites dieser Zone ist eine Serverüberprüfung erforderlich" markieren.



Botschaft von Spanien - Finanzabteilung

Lichtensteinallee 1

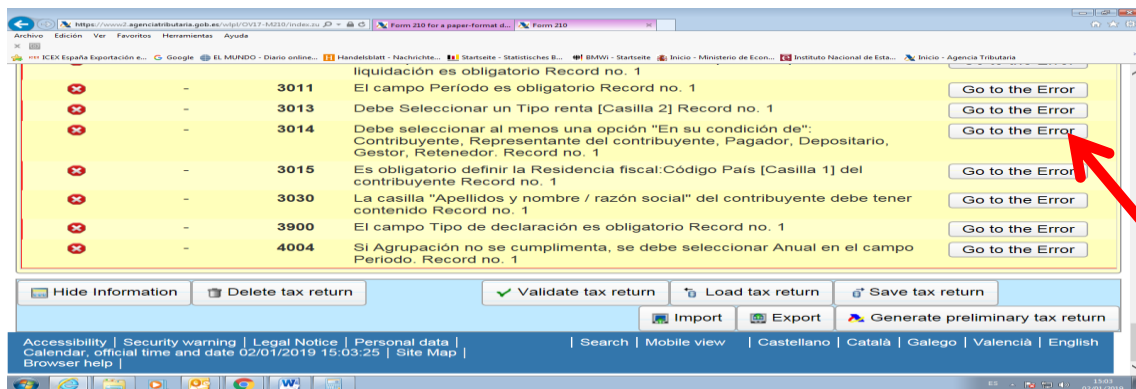
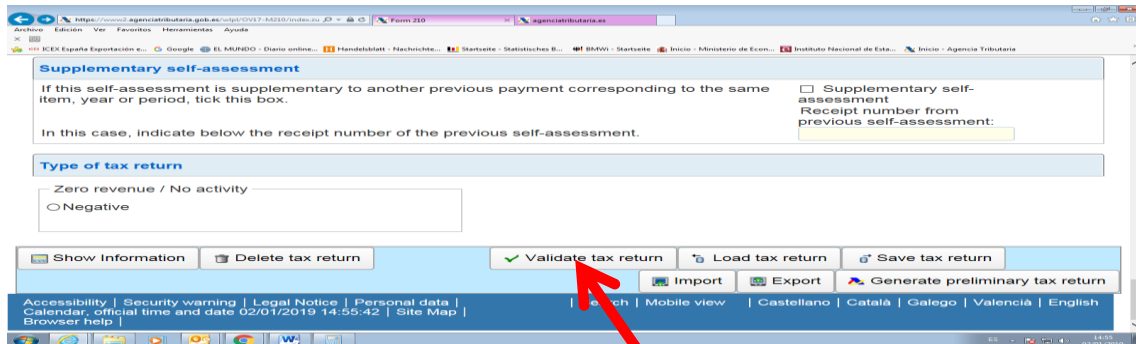
10787 Berlin

Wenn Sie die Fehlermeldung 0115 bekommen, geben Sie „0115“ unter „Buscar“ (Suchen) auf der Web-Seite der Agencia Tributaria ein. Hier bekommen Sie Anweisungen über diese Fehlermeldung für verschiedene Browser.

## 2. Neues Formular

Für Erträge ab 1. Januar 2018 gibt es ein neues Formular, das leichter auszufüllen ist und über neue Funktionalitäten verfügt. Diese Funktionalitäten befinden sich am unteren Ende des Formulars:

**“Validate Tax Return”** erlaubt es, die Fehler in die Erklärung auszufinden und sie zu beheben. Sollte es Fehler geben, werden sie aufgelistet. Die Taste “Go to the error” bringt Sie direkt zur fehlerhaften Stelle. Es wird empfohlen auf “Validate Tax Return” zu klicken wenn das Formular ausgefüllt worden ist.





Botschaft von Spanien - Finanzabteilung

Lichtensteinallee 1

10787 Berlin

Mit der **“Export”** taste dürfen Sie die Erklärung in der Formattierung des BOE – Boletín Oficial del Estado – speichern. Das Dokument wird in die für Downloads vorgesehene Mappe ihres Computers gespeichert, es sei denn Sie entscheiden sich für einen anderen Bestimmungsort. Nur fehlerfreie Formulare dürfen exportiert werden. Der vordefinierte Namen für das Dokument lautet **“Tax-ID\_fiscal year\_period. 210”**.

Mit der **“Import”** Taste dürfen Sie das gespeicherte Dokument aufladen.

The screenshot shows the 'Supplementary self-assessment' form on the website. The 'Export' button is highlighted with a red arrow. Other buttons visible include 'Show Information', 'Delete tax return', 'Validate tax return', 'Load tax return', 'Save tax return', and 'Generate preliminary tax return'. The 'Import' button is also visible but not highlighted.

Durch die Taste **“Show Information”** erscheinen auf dem Bildschirm die Fehlermeldungen und Warnungen. Um diese wieder zu verbergen drücken Sie auf **“Hide Information”**

The screenshot shows the same 'Supplementary self-assessment' form. The 'Show Information' button is highlighted with a red arrow. Other buttons visible include 'Delete tax return', 'Validate tax return', 'Load tax return', 'Save tax return', 'Import', 'Export', and 'Generate preliminary tax return'.



Botschaft von Spanien - Finanzabteilung  
Lichtensteinallee 1  
10787 Berlin

×	-	3011	liquidación es obligatorio Record no. 1	Go to the Error
×	-	3013	El campo Período es obligatorio Record no. 1	Go to the Error
×	-	3014	Debe Seleccionar un Tipo renta [Casilla 2] Record no. 1	Go to the Error
×	-	3015	Debe seleccionar al menos una opción "En su condición de": Contribuyente, Representante del contribuyente, Pagador, Depositario, Gestor, Retenedor. Record no. 1	Go to the Error
×	-	3015	Es obligatorio definir la Residencia fiscal:Código País [Casilla 1] del contribuyente Record no. 1	Go to the Error
×	-	3030	La casilla "Apellidos y nombre / razón social" del contribuyente debe tener contenido Record no. 1	Go to the Error
×	-	3900	El campo Tipo de declaración es obligatorio Record no. 1	Go to the Error
×	-	4004	Si Agrupación no se cumplimenta, se debe seleccionar Anual en el campo Período. Record no. 1	Go to the Error

Buttons: Hide Information, Delete tax return, Validate tax return, Load tax return, Save tax return, Import, Export, Generate preliminary tax return

Mit der taste **"Delete Tax Return"** können Sie die Erklärung löschen um von Neuem anzufangen.

Supplementary self-assessment

If this self-assessment is supplementary to another previous payment corresponding to the same item, year or period, tick this box.  Supplementary self-assessment

In this case, indicate below the receipt number of the previous self-assessment. Receipt number from previous self-assessment:

Type of tax return

Zero revenue / No activity

Negative

Buttons: Show Information, Delete tax return, Validate tax return, Load tax return, Save tax return, Import, Export, Generate preliminary tax return

Schließlich die Taste **"Generate preliminary Tax Return"** generiert ein PDF-Dokument mit der abgeschlossenen Steuererklärung.

Supplementary self-assessment

If this self-assessment is supplementary to another previous payment corresponding to the same item, year or period, tick this box.  Supplementary self-assessment

In this case, indicate below the receipt number of the previous self-assessment. Receipt number from previous self-assessment:

Type of tax return

Zero revenue / No activity

Negative

Buttons: Show Information, Delete tax return, Validate tax return, Load tax return, Save tax return, Import, Export, Generate preliminary tax return



Botschaft von Spanien - Finanzabteilung  
Lichtensteinallee 1  
10787 Berlin

### 3. Elektronische Signatur

Eine elektronische Signatur ist nicht nötig um das Formular 210 auszufüllen und abzugeben. Dennoch mag aus folgenden Gründen eine elektronische Signatur interessant sein:

- Die abgeschlossene Erklärung kann auch elektronisch vom PC aus an das spanische Finanzamt gesendet werden. Andere Unterlagen können ebenfalls gescannt und elektronisch gesendet werden. Die Post wird entbehrlich.
- Der Benutzer unterhält direkte Kommunikation mit dem spanischen Finanzamt . Er erhält direkt die Mitteilungen des Finanzamtes in seinem PC und kann ebenfalls diese Mitteilungen vom PC aus beantworten. Anfragen können auch direkt gestellt werden.
- Im Allgemeinen kann die Signatur für andere fiskalische Anlässe sowie für andere Beziehungen mit der spanischen Verwaltung verwendet werden.

Sollten Sie Interesse daran haben, sich eine elektronische Signatur ausstellen zu lassen, stellen Sie sich in Verbindung mit dem für ihren Bezirk zuständigen spanischen Konsulat in Deutschland. Eine Liste der Konsulate und ihre territoriale Zuständigkeit ist in diesem Link zugänglich:

<http://www.exteriores.gob.es/Embajadas/BERLIN/en/Embajada/Pages/Demarcaciones.aspx>

### 4. Allgemeines

Für die Beantragung zu viel gezahlter spanischer Quellensteuer auf Lizenzgebühren aus dem Jahr 2011 und darauffolgenden Jahren benötigen Sie ein Zertifikat von Ihrem Finanzamt, um zu bestätigen, dass Sie im Sinne des deutsch-spanischen Abkommens zur Vermeidung der Doppelbesteuerung steuerlich in Deutschland ansässig sind (Ansässigkeitsbescheinigung)<sup>1</sup>, sowie die Unterlagen hinsichtlich des Abzugs der spanischen Quellensteuer.

Sie können dieses Formular auf der Webseite des Bundesfinanzministeriums (Formuläre A-Z) finden. Die spanische Steuerverwaltung wird Zertifikate vom



Botschaft von Spanien - Finanzabteilung

Lichtensteinallee 1

10787 Berlin

Aufenthaltsort ohne beschränkte Gültigkeit akzeptieren, wenn der Steuerschuldner ein ausländischer Staat oder eines seiner Länder oder eine seiner Gebietskörperschaften oder eine andere juristische Person des öffentlichen Rechts dieses Staates ist. Andere Residenz-Zertifikate werden ein Jahr Gültigkeit haben.

Die Steuerverjährungsfrist in Spanien beträgt vier Jahren; d.h. Ansprüche auf Rückerstattungen bezüglich Lizenzgebühren für die Jahren 2013 und früher sind bereits verjährt.

Der Steuersatz für Lizenzgebühren in 2017 beträgt in Spanien 19 %. Das deutsch-spanische Doppelbesteuerungsabkommen legt hingegen einen Steuersatz von 0% fest.

Die Frist für die Beantragung beträgt vier Jahre ab dem Datum der Einzahlung des Quellensteuerabzugs. Dieses Datum liegt bei Großunternehmen<sup>1</sup> normalerweise zwischen dem 1. und 20 eines jeden Monats und bezieht sich auf die Abzüge aus dem jeweils vorigen Monat. In sonstigen Fällen werden die Abzüge aus dem jeweils vorigen Quartal zwischen dem 1. und den 20. des Folgemonats eingezahlt, also in den Monaten von Januar, April, Juli und Oktober.

Die Erstattungsanträge können aber erst ab dem 1. Februar des Folgejahres der Lizenzgutschrift eingereicht werden.

**Beispiel:** Bezahlte Lizenzgebühren von Anleihen einer großen spanischen Firma am 15.05.2018: Man kann den Erstattungsantrag ab dem 1.2.2019 abgeben, und es gibt dafür eine Frist bis zum 20.06.2022 (d.h. die abgezogene Quellensteuer wurde von der spanischen Firma zwischen dem 1. und 20. Juni 2017 abgeführt).

Ansprüche auf Rückerstattungen bezüglich Lizenzgutschriften für die Jahren 2013 und früher sind bereits verjährt.

Das Erstattungsverfahren ist gebührenfrei.

Für die Bearbeitung des Erstattungsantrags ist in Spanien eine Frist von 6 Monaten festgelegt. Bei Überschreitung dieser Frist fallen Verzugszinsen zu Ihren Gunsten an, die bei Bearbeitung automatisch mit vergütet werden.

## 5. Formular 210 für Erträge ab 01.01.2018; Zugang

---

<sup>1</sup> In diesem Sinne Unternehmen mit einem jährlichen Umsatz von mehr als 6 Millionen Euro.





Botschaft von Spanien - Finanzabteilung

Lichtensteinallee 1

10787 Berlin

Für Gutschriften ab 1.1.2018 wurde ein neues Formular 210 mit neuen Funktionalitäten – sehen Sie Punkt 2 “Neues Formular” auf seite 4 dieser Anleitungen - eingeführt. Der Zugang erfolgt über diesen Link:

<https://www2.agenciatributaria.gob.es/wpl/OV17-M210/index.zul>

Die englische Version ist über den selben Link zugänglich. Man soll auf die rechte obere Ecke klicken:

The screenshot shows a web browser window with the URL <https://www2.agenciatributaria.gob.es/wpl/OV17-M210/index.zul>. The page header includes the logo of the Spanish Government and the Agencia Tributaria, along with a 'Sede Electrónica' button. Language options are listed: Castellano, Català, Galego, Valencià, and English. A red arrow points to the 'English' link. The main content area is titled 'Impuesto sobre la Renta de no Residentes. No residentes sin establecimiento permanente. Modelo 210 - Autoliquidación'. Below this, there is a section for 'Persona que realiza la autoliquidación' with fields for NIF, a button to obtain a NIF, a field for 'Apellidos y nombre, razón social o denominación', and a list of conditions with checkboxes: Contribuyente, Representante del contribuyente, Responsable solidario, Pagador, Gestor, Depositario, and Retenedor (Sólo para autoliquidación con solicitud de devolución). At the bottom, there is a 'Devengo' section with the text 'Ejercicio de devengo'.

Falls diese Links nicht funktionieren oder falls sie geändert worden sind, kann man das Formular auch anhand der folgenden Route finden:

1. [www.agenciatributaria.es](http://www.agenciatributaria.es)
2. Klicken Sie **“Declaraciones , Modelos y formularios**
3. Klicken Sie **“Impuesto sobre la Renta de No Residentes”**
4. Klicken Sie **“Modelo 210”**



Botschaft von Spanien - Finanzabteilung  
Lichtensteinallee 1  
10787 Berlin

5. Schließlich klicken Sie **“Formulario del Modelo 210” para su presentación (predeclaración) Devengos 2018 y siguientes**”

Eine weitere mögliche Route

1. [www.agenciatributaria.es](http://www.agenciatributaria.es)
2. Klicken Sie auf **“Ciudadanos”**
3. Klicken Sie **“No residentes y trabajadores desplazados”**
4. Klicken Sie **“Impuesto de la Renta de No Residentes“**
5. Klicken Sie das Logo mit dem Titel **“Impuesto de la Renta de No Residentes”**
6. Klicken Sie **“Sin establecimiento Permanente”**
7. Klicken Sie das Logo mit dem Titel **“Modelo 210”**
8. Klicken Sie **“Formulario del modelo 210 para su presentación (predeclaración). Devengos 2018 y siguientes”**

Für die englische Version lauten die Beschriftungen folgendermaßen:

1. [www.agenciatributaria.es](http://www.agenciatributaria.es)
2. “English” (auf die obere Ecke rechts)
3. “Tax returns, templates and forms”
4. “Income tax for non-residents”
5. “Form 210: Non-residents income tax. “
6. Form 210 for filing (preliminary tax return). Accrued 2018 and following.



Botschaft von Spanien - Finanzabteilung  
Lichtensteinallee 1  
10787 Berlin

Oder

1. [www.agenciatributaria.es](http://www.agenciatributaria.es)
2. "English" (auf die obere Ecke rechts)
3. "Individual and employees" (unter Direct Access)
4. "Non-residents and displaced workers"
5. "Income tax for non-residents"
6. Logo with the title "Income tax for non-residents"
7. "Without permanent establishment"
8. Logo with the title "Form 210"
9. "Form 210 for filing (preliminary tax return)". Accrued 2018 and following.

Sollten Sie über eine elektronische Signatur verfügen, dürfen Sie die selben Routen verwenden. Nur beim letzten Schritt wählen Sie die Option:

"Filing Accrued 2018 and following"

Sie haben auf folgender Seite auch Anleitungen für die Ausfüllung des Formulars auf Englisch und Spanisch:

[https://www.agenciatributaria.es/AEAT.internet/en\\_gb/GF00/informacion.shtml](https://www.agenciatributaria.es/AEAT.internet/en_gb/GF00/informacion.shtml)

The screenshot shows the website of the Agencia Tributaria (Spanish Tax Agency) in English. The page is titled "General information" and lists several documents for download:

- Briefing note (442 kB)
- Form (for accruals previous to 1 January 2011)
- Instructions (370 KB) - highlighted with a red arrow
- Codes of Countries and territories (90 KB)
- Examples of completion

On the right side of the page, there are several utility buttons: "Direct access", "Contact us", "Share your opinion", and "Useful links". The website also features a search bar and navigation tabs for different user categories: "Tax Agency", "Individuals and employees", "Companies and professionals", and "Collaborators".



Botschaft von Spanien - Finanzabteilung  
Lichtensteinallee 1  
10787 Berlin

Die Erstattung kann auch auf ein Konto in Deutschland bzw. Im Ausland erfolgen.

Die Beantragung einer Steuernummer ist für Formulare 210 nicht mehr erforderlich.

Es gibt keine PDF-Datei mit dem leeren Formular, weil das Formular auf Papier nicht mehr vorhanden ist. Man muss unbedingt das Formular unter diesem Link ausfüllen, und „Generate preliminary tax return“ drücken. Danach kommt eine technische Überprüfung und wenn alles korrekt ist, wird ein **pdf-Dokument** mit der ausgefüllten Erklärung generiert. Erst in diesem Moment kann man das Dokument ausdrucken.

## 6. Formular 210; Steuernummer, *electronic key* und Identifizierungscode

Als Steuerzahler in Folge von Einnahmen aus Lizenzen müssen Sie beim Ausfüllen des Formulars 210 wie folgt vorgehen (gültig für eine Person, die selbst als Steuerzahler das Formular ausfüllt):

1. Wenn Sie eine spanische Identifikationsnummer haben (Zusammensetzung: Buchstabe (X, Y oder M) + 7 Ziffern + Buchstabe), geben Sie diese in das Feld „NIF“ ein und markieren das Feld  Contribuyente (taxpayer, Steuerzahler). In das Feld „Apellidos y nombre o razón social...“ (Surname or company name...) schreiben Sie, in dieser Reihenfolge, Ihren Familien- und Ihren Vornamen. **Gehen Sie direkt zu Punkt 7 “Formular 210; weiteres Ausfüllen” (Seite 19).**



Botschaft von Spanien - Finanzabteilung  
Lichtensteinallee 1  
10787 Berlin

**NIF eintragen**

**Dieses Feld markieren**

**Name und Vorname eintragen**

Person performing the self-assessment

NIF \*

Si no dispone de NIF o un código de identificación obtenido previamente, pulse aquí para obtener su código de identificación

Surname(s) and first name or company name \*

In your capacity as: \*

Taxpayer  
 Taxpayer's representative  
 Jointly responsible  
 Payer  
 Trustee  
 Withholder (for self-assessment with refund request only)  
 Manager

Accrual

Grouping    Period \*    Accrual year \*    Accrual date

2. Wenn Sie keine spanische Identifikationsnummer haben, markieren Sie erstens das Feld  Contribuyente (taxpayer) und klicken Sie danach den Link „Si presenta en condición de contribuyente y no dispone de NIF, pulse aquí para obtener su código de identificación“ (if you are filing as a...).

**Markieren Sie dieses Feld**

**Klicken Sie hier**

Person performing the self-assessment

NIF \*

Si no dispone de NIF o un código de identificación obtenido previamente, pulse aquí para obtener su código de identificación

Surname(s) and first name or company name \*

In your capacity as: \*

Taxpayer  
 Taxpayer's representative  
 Jointly responsible  
 Payer  
 Trustee  
 Withholder (for self-assessment with refund request only)  
 Manager

Accrual

Grouping    Period \*    Accrual year \*    Accrual date



Botschaft von Spanien - Finanzabteilung  
Lichtensteinallee 1  
10787 Berlin

Ein neues Fenster wird eröffnet, und dort müssen Sie Ihren Familien- und Vornamen, die deutsche Steueridentifikationsnummer (nicht obligatorisch), Ihre E-Mail, Adresse, Staatsangehörigkeit, den Staat des Wohnsitzes, Angaben zur Person (natürliche Person oder juristische Person) sowie – nur bei natürlichen Personen - Geburtsdatum und Geburtsort, eintragen. Dann klicken Sie auf „Enviar“ (natürlich alle Daten des Beispiels sind erfunden):

**Achtung: Während sich dieses und weitere Fenster öffnen, schließen sie das Hauptfenster nicht zu!**

**Achtung: Bitte benutzen Sie Umlaute oder „ß“ nicht!**

The screenshot shows a web browser window with a registration form. The form is titled "Please fill in the following details in order to register." and contains the following fields:

- \* Surname(s) and Name / Company name: MUSTERMANN MAX
- Tax Identification Number in the country of residence: 123456789
- \* e-mail: MUSTERMANN@GOOGLEMAIL.DE
- \* Confirm e-mail: MUSTERMANN@GOOGLEMAIL.DE
- \* Nationality: GERMANY
- \* Country of residence: GERMANY
- \* Type of person:  Individual
- \* Date of birth: 28/06/1970 (dd/mm/yyyy format)
- \* Country of birth: GERMANY
- Legal person or organisation

Two red arrows point to the Tax Identification Number field and the "Send details" button. Two text boxes provide instructions:

- One box points to the Tax Identification Number field with the text: "Deutsche Steuer ID; nicht obligatorisch aber empfehlenswert"
- Another box points to the "Send details" button with the text: "Nach dem Ausfüllen drücken Sie hier."

Jetzt bekommen Sie eine email von der „Agencia Tributaria“ mit einem elektronischen Code („clave electrónica“, „electronic key“), den Sie kurz später benötigen.

**Achtung!**

**1) Es könnte sein, dass Sie die email in der elektronischen Ablage „Spam“ bekommen,**



Botschaft von Spanien - Finanzabteilung  
Lichtensteinallee 1  
10787 Berlin

**2) Dieser elektronische Code ist noch nicht der Identifikationscode! Und**

**3) Behalten Sie diese E-mail.**

Das Fenster wird ein bisschen geändert, um ein Paar mehr Daten zu ergänzen (Ihr Geschlecht, die Region oder Provinz sowie den Geburtsort zu eingeben):

Tax Identification Number in the country of residence	123456789
e-mail	MUSTERMANN@GOOGLEMAIL.DE
Nationality	GERMANY
Country of Residence	GERMANY
Type of person	Individual
<b>Personal details</b>	
Date of birth	28/06/1970
* Sex	Male
Passport number	
* Country of Birth	GERMANY
* Province	BADEN-WUERTEMBERG
* Municipality	FREIBURG
<a href="#">Send details</a>	

**Ergänzen Sie bitte diese Daten (Geschlecht, Ort, Region und Gemeinde der Geburt)**

**Nach dem Ausfüllen drücken Sie hier**

Dann wird ein neues Fenster geöffnet, wo Sie Ihre Adresse in Deutschland und, nach Ihrer Wahl, eine mögliche Adresse in Spanien eingeben, wenn Sie an diese Postsendungen erhalten möchten.



Botschaft von Spanien - Finanzabteilung  
Lichtensteinallee 1  
10787 Berlin

**Sehr wichtig!;** nach Eingabe der Adresse, klicken Sie hier.

Nachdem Sie im "Enviar datos" (Send details) ge  
Fenster:

**Geben sie hier die "electronic key" ein, die Sie per e-mail bekommen haben.**





Botschaft von Spanien - Finanzabteilung  
Lichtensteinallee 1  
10787 Berlin

Danach klicken Sie ganz unten auf „confirmar datos“ („Confirm details“).

Dann bekommen Sie diese Mitteilung (und gleichzeitig eine Email von der Agencia Tributaria mit dieser Information).

**Achtung!**

**Es könnte sein, dass Sie die email in Schacht „Spam“ bekommen. Auf jedem Fall solange Sie die E-mail nicht bekommen ist es empfehlenswert sich den Code aufzuschreiben.**



Botschaft von Spanien - Finanzabteilung  
Lichtensteinallee 1  
10787 Berlin

Der  
Identifizierung  
scode wird im  
Feld NIF  
automatisch  
eingetragen,  
sowie ihr  
Name und  
Vorname.

Es ist Ihr neuer Identifikationscode („código de identificación“ oder „identification code“). Nach Ausdrucken dieser Seite können Sie sie schließen:

Das Hauptfenster des Formulars 210 bleibt geöffnet, aber automatisch wurde im Feld „NIF“ ihr „código de identificación“ eingetragen:

Die „Código de identificación“ gilt nur für das Ausfüllen der Formulare 210. Es ist nicht gültig al Steueridentifikationsnummer für andere Zwecke.

## 7. Formular 210; weiteres Ausfüllen

### a. Absatz „Devengo“ (Accrual):

Markieren Sie das Feld „Agrupación“ (Grouping) und wählen Sie „OA-Anual“ im Feld „Período“ (Period). In „Ejercicio“ (Accrual year) geben Sie das Jahr in welcher Sie die Lizenzgebühren erhalten haben, ein. Das Programm erlaubt keine Jahre vor 2011. Lassen Sie das Feld „Fecha de devengo“ (Accrual date) ohne Inhalt.

Wenn Sie Lizenzgebühren von verschiedenen Unternehmen bekommen haben, müssen Sie ein Formular für jedes Unternehmen ausfüllen.



Botschaft von Spanien - Finanzabteilung  
Lichtensteinallee 1  
10787 Berlin

Person performing the self-assessment

NIF \*  
M9009756N  
Si no dispone de NIF o un código de identificación obtenido previamente, pulse aquí para obtener su código de identificación

Surname(s) and first name or company name \*  
MAX MUSTERMANN

In your capacity as: \*

Taxpayer  
 Taxpayer's representative  
 Jointly responsible  
 Payer  
 Manager  
 Trustee  
 Withholder (for self-assessment with refund request only)

Accrual

Grouping	Period *	Accrual year *	Accrual date
<input checked="" type="checkbox"/>	0A - Annual	2018	

Income obtained

Income type \*

Markieren Sie "Grouping"

Lassen sie dieses Feld leer.

Wählen Sie "0A-Annual"

Steuerzeitraum

**Tipp:** vergessen Sie nicht die eingetragenen Daten zu speichern mit der Taste "Save Tax Return am Ende des Formulars.

Supplementary self-assessment

If this self-assessment is supplementary to another previous payment corresponding to the same item, year or period, tick this box.

In this case, indicate below the receipt number of the previous self-assessment.

Supplementary self-assessment  
Receipt number from previous self-assessment:

Type of tax return

Zero revenue / No activity  
 Negative

Show Information Delete tax return Validate tax return Load tax return Save tax return Import Export Generate preliminary tax return

b. Absatz „Renta obtenida“ (Income obtained):



Botschaft von Spanien - Finanzabteilung

Lichtensteinallee 1

10787 Berlin

Wählen Sie im Feld „tipo Renta“ (Income type) „08 propiedad Industrial“ (08 Industrial Property), oder „09 Propiedad Intelectual“ (09 intellectual property) Diese Auswahl ist sehr wichtig, weil davon abhängt, welche Arten von Daten Sie danach ausfüllen müssen. Im Feld „claves de divisas“ (currency keys) wählen Sie Euros.

Wählen Sie „08 Industrial property“ oder „09 intellectual property“

Euros

### c. Absatz „Contribuyente“ (taxpayer):

F/J: F natürliche Personen, J juristische Personen. Für natürliche Personen: Geburtsdatum, Geburtsort und Geburtsland, Código de País Residencia Fiscal (Tax residence Country Code): Wählen Sie „Alemania“



Botschaft von Spanien - Finanzabteilung  
Lichtensteinallee 1  
10787 Berlin

**Persönliche Daten:  
Geburtsdatum  
, Geburtsort  
und Adresse.**

**Als "Tax residence"  
wählen Sie  
"DE  
Alemania"**

**Wählen Sie „Alemania“ als  
„Country“**

#### d. Pagador/Retenedor (Payer/Withholder):

Sie müssen den Namen des Unternehmens, welches die spanische Quellensteuer abgezogen hat, eingeben und dabei angeben, ob es sich um eine natürliche oder juristische Person handelt. Die „NIF“ des Unternehmens ist nicht obligatorisch.

**Steuernummer des zahlenden Unternehmens; nicht obligatorisch**

**Wählen Sie "J".**



Botschaft von Spanien - Finanzabteilung  
Lichtensteinallee 1  
10787 Berlin

Form 210 Allocation of non-resident income tax

Payer/Withholder/Issuer/Property purchaser

NIF: [ ] F/N: J Surname(s) and first name of company name: BANCO SANTANDER

Name des zahlenden Unternehmens.

Location of the property (only for income types 01, 02, 28, 33, 34 and 35)

Determination of the taxable base amount

210 R Income

Full income [05] [ ]

Exemption applied to dividends (annual limit of 1,500 Euros) [06] [ ]

Deductible expenses [07] [ ]

Taxable base ([5]-[6]-[7]) [08] [ ]

Settlement

Exemptions:

Law (RNR, except dividends (annual limit of 1,500 Euros)) [19]

Agreement [20]

**Tipp:** vergessen Sie nicht die eingetragenen Daten zu speichern mit der Taste "Save Tax Return am Ende des Formulars.

Supplementary self-assessment

If this self-assessment is supplementary to another previous payment corresponding to the same item, year or period, tick this box.  Supplementary self-assessment

In this case, indicate below the receipt number of the previous self-assessment. Receipt number from previous self-assessment: [ ]

Type of tax return

Zero revenue / No activity

Negative

Show Information Delete tax return Validate tax return Load tax return Save tax return Import Export Generate preliminary tax return

e. Absatz „Determinación de la base imponible“ (Determination of the taxable base amount):



Botschaft von Spanien - Finanzabteilung  
Lichtensteinallee 1  
10787 Berlin

**Feld [05]** Rendimientos íntegros (Full income): Betrag der Lizenzgebühren (Brutto)

**Feld [06]** : kein Betrag

**Feld [07]**: kein Betrag

**Feld [08]**: Base imponible, - taxable base- : Bemessungsgrundlage: Feld [05] – Feld[06]. Es kann nur Null oder positiv sein.

**Beispiel:** Lizenzgebühren von 10.000 €.

Determination of the taxable base amount	
210 R Income	
Full income	[05] 10,000.00
Exemption applied to dividends (annual limit of 1,500 Euros)	[06]
Deductible expenses	[07]
Taxable base ([5]-[6]-[7])	[08] 10,000.00

Settlement	
Exemptions:	
Law IRNR, except dividends (annual limit of 1,500 Euros)	[19] <input type="checkbox"/>
Agreement	[20] <input type="checkbox"/>
Tax rate Law IRNR (%)	[21] %
Full amount due	[22]
Deduction for donations	[23]

#### f. Absatz: "Liquidación" (Settlement):

**Feld [29]** Retenciones (Withholdings): Betrag der spanischen Quellensteuer (2018: Feld [05] x 19/100)

Feld [29] ist der Betrag der spanischen Quellensteuer mit dem Minuszeichen. Ladet automatisch auf.

Lassen Sie die restliche Felder leer.



Botschaft von Spanien - Finanzabteilung  
Lichtensteinallee 1  
10787 Berlin

Beispiel Erhaltung von Lizenzgebühren: 10.000 €.

Quellensteuer:  $(10000 \text{ €} * 19/100) = 1900 \text{ €}$

The screenshot shows the 'Settlement' section of the Form 210. The table below summarizes the key fields and their values:

Field	Value
Exemptions: Law IRNR, except dividends (annual limit of 1,500 Euros)	[19] <input type="checkbox"/>
Exemptions: Agreement	[20] <input type="checkbox"/>
Tax rate Law IRNR (%)	[21] %
Full amount due	[22]
Deduction for donations	[23]
Amount due Law IRNR [22]-[23]	[24]
Agreement percentage (%)	[25] %
Agreement Limit	[26]
Reduction due to Agreement [24]-[26]	[27]
Reduced amount due [24]-[27]	[28]
Withholdings/payments on account	[29] 1.900,00
Previous Deposit/Refund. Only in the case of supplementary self-assessment.	[30]
Result of the self-assessment [28]-[29]±[30]	[31] -1.900,00

Annotations in the image:

- A blue bracket groups fields [21] through [27] with the text: "Lassen Sie die restliche Felder leer." (Leave the remaining fields empty).
- A red arrow points from field [27] to the text: "Einbehaltene Quellensteuer" (Withheld source tax).
- A red arrow points from field [31] to the text: "Ergebnis ins Minus" (Result in minus).

**Tip:** vergessen Sie nicht die eingetragenen Daten zu speichern mit der Taste "Save Tax Return am Ende des Formulars."

The screenshot shows the 'Supplementary self-assessment' section. It includes a checkbox for 'Supplementary self-assessment' and a field for 'Receipt number from previous self-assessment'. Below this, there are radio buttons for 'Zero revenue / No activity' and 'Negative'. At the bottom, there is a row of buttons: 'Show Information', 'Delete tax return', 'Validate tax return', 'Load tax return', 'Save tax return', 'Import', 'Export', and 'Generate preliminary tax return'. A red arrow points to the 'Save tax return' button.





Botschaft von Spanien - Finanzabteilung  
Lichtensteinallee 1  
10787 Berlin

**g. Absatz „Seleccione el tipo de declaración” (Choose the type of tax return):**

Mit dem Ergebnis auf Feld 31 im Minus eröffnen sich im Formular die drei Alternativen:

**Refund Waiver:** wenn sie auf die Rückerstattung verzichten möchten

**Request for Refund:** wenn Sie das Geld auf ein spanisches Konto rückerstattet bekommen möchten.

**Devolución por transferencia a través de entidad establecida en el extranjero/ Refund by transfer through a financial organisation based abroad:** wenn Sie das Geld auf ein Konto in Deutschland oder allgemein im Ausland rückerstattet bekommen möchten.

Im Feld “titular de la cuenta” (Account holder) schreiben Sie Ihre spanische NIF oder Ihren “Código de Identificación” (wenn dies nicht automatisch eingetragen ist). Im Feld “Apellidos y nombre...” schreiben Sie Ihren Familien- und Vornamen, so wie er in Ihrem Bankkonto erscheint.

**1. Wählen**

Sie diese  
Option für ein  
deutsches  
bzw.  
Ausländisches  
Konto...

**2. ...dann öffnet sich dieses  
Fenster**



Botschaft von Spanien - Finanzabteilung  
Lichtensteinallee 1  
10787 Berlin

Ihre NIF oder Identifikationscode wird automatisch eingetragen

Geben Sie hier ihre SWIFT und IBAN ein für Konto in Deutschland oder in der EU

Geben Sie hier Kontonummer, SWIFT, Name und Anschrift der Bank und Land für Konto ausserhalb der EU .



Botschaft von Spanien - Finanzabteilung  
Lichtensteinallee 1  
10787 Berlin

Man muss auf „Generate preliminary tax return“ ) klicken!

## 8. Ausdruck und Sendung

Eine PDF-Datei mit fünf Seiten wird generiert:



Man muss auf „Validar y generar PDF“ (Validate und generate PDF) klicken!



Botschaft von Spanien - Finanzabteilung  
Lichtensteinallee 1  
10787 Berlin

The screenshot shows a web browser window displaying the Spanish Tax Agency's website. The page is titled "Non-resident Income Tax (Impuesto sobre la Renta de no Residentes - INRI) Non-residents without permanent establishment." and is Form 210. The page number is 1 of 5. The instructions are as follows:

**INSTRUCTIONS FOR SUBMITTING YOUR TAX RETURN AND DOCUMENTATION WHICH SHOULD ACCOMPANY IT**

The self-assessment form 210 on paper which you have just obtained consists of the following documents:

- Instructions for submitting your tax return and the documentation which should accompany it.
- Self-assessment form 210, consisting of the following copies (marked with an X):
  - Copy for the taxpayer/representative.
  - Copy for the jointly responsible party/withholder.
- Payment or refund document, consisting of the following copies (marked with an X):
  - Copy for the taxpayer/representative.
  - Copy for the collaborating institution/administration.
  - Copy for the jointly responsible party/withholder.

In all these documents the Receipt Number 2502063223292 which is used to identify the self-assessment, is shown at the top right of the page.

The information printed in these documents will have priority over any alterations or hand-written corrections they may contain, therefore such corrections will not be taken into account by the tax office.

However, for security reasons, the NIF or fiscal identity number should always be filled by hand on the pages of payment or refund documents before filing the tax return.

Die Seiten 1 und 2 sind Anweisungen.

Die Seiten 3 und 4 sind für Sie.

Die Seite 5 müssen Sie unterschreiben und mit den entsprechenden Unterlagen (Ansässigkeitsbescheinigung, Originaldokumentation der Quellensteuer und eine Kopie eines Nachweises Ihrer Bank, um zu bestätigen, dass Sie der Kontoinhaber sind - eine Kopie eines Auszugs, der Ihren Namen und Ihre Kontonummer einschließt, ist genug) per Post an die Agencia Tributaria schicken.

Das Formular der Ansässigkeitsbescheinigung können Sie im Link „Formulare A-Z“ der Web-Seite des Bundesfinanzministeriums finden. Es muss von Ihrem Finanzamt gestempelt werden.

**An welche Stelle werden die Anträge gerichtet?**



Botschaft von Spanien - Finanzabteilung

Lichtensteinallee 1

10787 Berlin

Bei der Adressierung der Erstattungsanträge gibt es drei Möglichkeiten:

1. Wenn Sie einen „Código de identificación“ bekommen haben (siehe Absatz 3 dieser Anweisungen), müssen Sie den Antrag immer an folgende Stelle richten:

Agencia Tributaria. Departamento de Gestión Tributaria.  
Oficina Nacional de Gestión Tributaria. IRNR. Modelo 210.  
C/ Lérida 32-34 [Registro General]  
28020 Madrid

2. Wenn Sie eine richtige spanische Steueridentifikationsnummer haben (NIF) und es sich um ein Großunternehmen (z.B. Banco de Santander, Repsol, Telefónica etc.) handelt, müssen Sie den Antrag an folgende Stelle richten:

Agencia Estatal de Administración Tributaria  
Dependencia de Asistencia y Servicios Tributarios  
Delegación Central de Grandes Contribuyentes  
Paseo de la Castellana, 106  
E-28046 Madrid

3. Wenn Sie eine richtige spanische Steueridentifikationsnummer haben (NIF) und es sich nicht um ein Großunternehmen handelt, so muss der Antrag an die Steuerbehörde gesendet werden, die wegen des steuerlichen Firmensitzes zuständig ist. Diese Option dürfte in der Regel unerheblich sein.

Bitte beachten Sie, worauf bereits am Anfang dieses Dokuments hingewiesen worden ist: Sie müssen dem Antrag eine Ansässigkeitsbescheinigung sowie die Unterlagen hinsichtlich des Lizenzabzugs beifügen.

Dieses Dokument dient lediglich als Information; Vollständigkeit und Richtigkeit sind nicht gewährleistet.

**Berlin, Januar 2019**